

CZYTELNIĄ

MBP CIESZANÓW

NAD BRUSIENKĄ



URZĄD MIASTA I GMINY W CIESZANOWIE

„...W noc Bożego Narodzenia Bóg otworzył nam niebo, dzieląc z nami ziemskie życie. Człowiek jest wielki nie przez to, kim jest, ale przez to, czym dzieli się z innymi...” (Jan Paweł II)

*Z okazji zbliżających się Świąt
pragniemy złożyć życzenia
przeżywania Bożego Narodzenia
w zdrowiu, radości i ciepłej rodzinnej atmosferze.
Niech ten szczególny czas będzie dla wszystkich
okresem zadumy, wyciszenia, wypoczynku
i prawdziwej radości.
Wesołych Świąt i szczęśliwego Nowego Roku.*

Zdzisław Zadworny
Burmistrz
Miasta i Gminy Cieszanów

Stanisława Chomyszyn
Przewodniczący
Rady Miejskiej w Cieszanowie

Cieszanów, Boże Narodzenie 2011

Uroczyste przekazanie wozów bojowych dla OSP w Niemstowie i Nowym Lublińcu

W niedzielę 23 października 2011 roku odbyło się uroczyste przekazanie dwóch lekkich wozów bojowych: Peugeot Boxer dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Nowym Lublińcu i Renault Master dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Niemstowie.

Zakup lekkiego samochodu ratownictwa technicznego dla OSP w Niemstowie o wartości 120 096,00 zł sfinansowany został ze środków Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej i OSP w Niemstowie.

cd. na stronie 3 >>>

Realizacja zadań inwestycyjnych wspieranych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego

Do chwili obecnej Gmina Cieszanów zakontraktowała w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2007-2013 dotacje w kwocie 10 239 650,12 zł. na realizację inwestycji infrastrukturalnych, utworzenie komunikacji publicznej, poprawę bezpieczeństwa publicznego oraz odnawialne źródła energii. W roku 2010 zakończono realizację kilka dużych projektów, w tym:

cd. na stronie 4 >>>

Informacje obywatelskie za okres od 01.01.2011 do 30.11.2011 wg stanu na dzień 30.11.2011 r.:

1. Liczba mieszkańców ogółem – 7830, miasto – 2088, gmina - 5742
2. Liczba osób zameldowanych na pobyt stały – 105

cd. na stronie 2 >>>

• OKIEM PRZEDSZKOLAKA

• PROGRAM ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH 2007—2013

• INWESTOR NA MEDAL

• RANKING BIBLIOTEK SAMORZĄDOWYCH RP

• CYFROWE ARCHIWUM TRADYCJI LOKALNEJ

• CIEKAWOSTKI PRZYRODNICZE

• SUKCESY CIESZANOWSKICH KARATEKÓW

Informacje obywatelskie za okres od 01.01.2011 do 30.11.2011 wg stanu na dzień 30.11.2011 r.**3. Liczba urodzeń – 71; chłopcy – 36; dziewczynki – 35**

Urodzenia poza powiatem:

Przemyśl – 1

Bielsko-Biała – 1

Jarosław – 2

Rzeszów – 7

Warszawa – 2

Gliwice – 1

Kraków – 1

Leszno – 1

Urodzenia za granicą:

Holandia – 1

Norwegia – 2

Wielka Brytania – 4

USA – 1

Hiszpania – 1

Niemcy – 1

4. Najpopularniejsze imiona – Jakub, Zuzanna

5. Liczba ślubów – 66

6. Liczba rozwodów – 4

7. Liczba zgonów – 58

8. Pełnoletniość uzyskało 112 osób.

Ciekawostki przyrodnicze

Zimą do Polski przylatują różne gatunki ptaków z północy. Są to między innymi jer i jemioluska. Jer jest wielkości wróbla. Głowa i kark są brązowe, ciemno łuskowane. Natomiast podgardle i barki są pomarańczowe a brzuch jest biały. Jemioluska jest ptakiem niewiele większym od wróbla. Czubek i głowa są pomarańczowe. Od oka do dzioba ciągnie się czarny pas. Czarne jest również podgardle. Reszta ciała jest przeważnie brązowo szara (gdzieniegdzie możliwy zielony, metaliczny połysk), na skrzydłach widoczne białe plamki, końcówka ogona jest żółta. Jeśli chcemy

zwać te ptaki do karmnika możemy wsypać do niego proso (dla jera) i pokrojone jabłka (przysmak jemioluszek)

- O tej porze roku w naszym kraju spotkamy nie tylko rodzime bogatki, ale też osobniki pochodzące z północy Europy.

- Dobrym pomysłem jest wywieszenie słoniny do której lubią przylatywać nie tylko sikory lecz także sówki a nawet dzięcioły duże.

- W ogrodzie lub lesie w którym rosną drzewa iglaste możemy spotkać najmniejszego ptaka Polski- mysikrólika. Osiąga on zaledwie 9cm długości. Jest on brązowy, skrzydła są popielate z białymi paskami, brzuch jest biały. Wydziubuje

on nasiona drzew iglastych(głównie sosen, świerków i jodeł).

- W lesie lub w jego pobliżu, przez który płynie niezamarzająca rzeka jest szansa na spotkanie zimorodka. Ptak jest niewiele większy od wróbla. Niebieski wierzch ciała, rdzawy spód, białe podgardle oraz jeden odcinek na szyi. Dodatkowo posiada on sztyletowaty dziób którym łapie ryby. Zaobserwowanie nurkującego zimorodka to widowiskowe i niez-

pomniane przeżycie.

- Jeżeli za domem znajdują się łąki i pola uprawne, będziemy mogli obserwować żerujące blisko podwórka samy, zające i kuropatwy.

- Zimą warto jest się wybrać do znajdującego się w gminie Cieszanów rezerwatu przyrody „Jedlina”. Tutejsze tereny dają możliwość na spotkanie drugiego co do wielkości ssaka w Polsce- łosia.

- Wydry należą do nielicznych

ssaków które zimą mogą mieć młode. Wtedy w mule śpią tysiące żab. Hibernujące płazy nie uciekają przed drapieżnikiem. Wystarczy więc że wydra trafi na odpowiednie miejsce a może wyciągać je jedną po drugiej. W ten sposób wyżywi siebie i całą rodzinę. Młode tych ssaków wydają głośne piski, przypominające odgłos wydawany przez zimorodka.

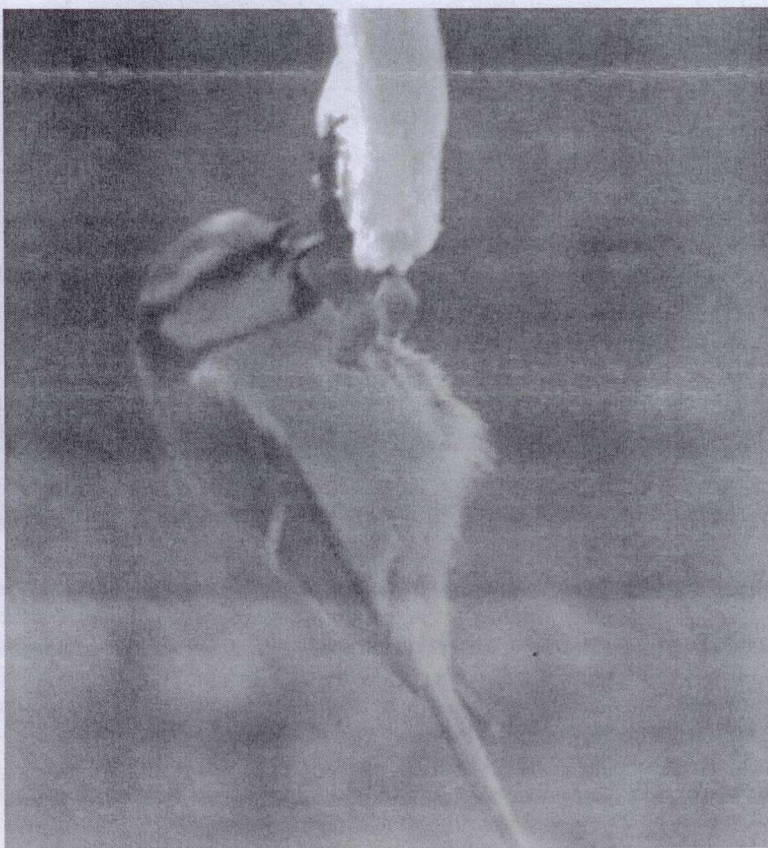
- O tej porze roku w piwnicy możemy spotkać hibernujące nietoperze.

Szukają one miejsc w których temperatura wynosi kilka stopni powyżej zera. W takim miejscu musi być też wilgotno. Najlepiej im nie przeszkadzać bo obudzone tracą energię potrzebną do przetrwania.

Jeżeli w naszej piwnicy nie ma nietoperzy, możemy je do niej przyciągnąć.

Wystrzycz że do sufitu piwnicy przymocujemy cegły w których znajduje się szczelina. Wystarczy że będzie ona miała 2cm . Wtedy jest szansa że przetrzymuje tam nietoperz.

Mateusz Bielko



Okiem przedszkolaka

Z uwagi na to, że zbliżają się święta moje Przedszkolaki rozmawiają tylko o prezentach. Niedawno, przez przypadek, usłyszałam rozmowę mojego starszego syna z kolegami...

- Jak to w sumie jest z tymi prezentami, bo każą nam pisać listy do Mikołaja i ma nam je przynieść na początku grudnia, prawda?
- No prawda...- odpowiedzieli chórem.
- No właśnie a co z wigilią? Przecież tam też są prezenty...to niby kto je przynosi?
- Mi dziadek mówił, że jemu przynosił jakiś „Dziadek Mróz”
- Ej ale on to już chyba nie żyje, bo to pewnie dawno było...
- No chyba masz rację... to kto je tam kładzie?
- Poczekaj Bartek bo mi mama coś mówiła, że gwiazdka przynosi. Bo wiesz jak idę do okna czekać na pierwszą gwiazdkę to pod choinką pojawiają się prezenty.
- No co ty i nikt by tego nie widział?
- Wiecie chyba im wstyd się przyznać, że takie rzeczy mogą się dziać...
- A niby dlaczego?
- Bo jak powiedziałem, że Gromity na pewno żyją na ziemi to mama powiedziała, żebym nie wymyślał.
- Ja wiem o co to chodzi...
- No o co?
- To na pewno rodzice nam je dają, bo oni cały czas myślą że jak dostaniemy prezenty to przez cały następny rok będziemy grzeczni.
- No właśnie, cały czas dostajemy prezenty a z tym byciem grzecznym to sami wiecie, ci rodzice to się chyba nigdy nie nauczą...

Agnieszka Kopciuch

Uroczyste przekazanie wozów bojowych dla OSP w Niemstowie i Nowym Lublińcu



Z kolei lekki samochód ratowniczo-gaśniczy o wartości 107 967,60 zł dla OSP w Nowym Lublińcu sfinansowany został z dotacji przekazanych przez Związek Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej i Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Rzeszowie oraz budżetu Gminy.

Uroczystość rozpoczęła się od wysłuchania hymnu państwowego i złożenia meldunku mł.bryg.mgr inż. Andrzejowi Garusowi - Zastępcy Komendanta Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Lubaczowie przez druha Stanisława Jani-

szewskiego - Komendanta Miejsko-Gminnego ZOSP RP w Cieszanowie. Następnie głos zabrał druż Edward Pokrywka – Wiceprezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lubaczowie, Prezes Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego ZOSP RP w Cieszanowie, jednocześnie Prezes OSP w Niemstowie. Powitał on w swoim imieniu i druha Mariana Kublasa – Prezesa OSP w Nowym Lublińcu obecnych na uroczystości zaproszonych gości oraz mieszkańców.

Następnie ks. Janusz Wyłuppek Proboszcz Parafii p.w. Przemienienia Pańskiego w Starym Lublińcu dokonał poświęcenia samochodów oraz sprzętu.

Po poświęceniu doszło do oficjalnego przekazania kluczy i dokumentów pojaz-

dów, którego dokonali: Dyrektor Biura Terenowego ZOSP RP w Przemysłu druż Adam Szumelda oraz Burmistrz Miasta i Gminy Cieszanów druż Zdzisław Zadworny. Klucze w imieniu OSP odbierali druhowie: Józef Pryma – OSP Niemstów i Władysław Nienajadło – OSP Nowy Lubliniec.

Po zakończeniu części oficjalnej, dalsza część uroczystości miała miejsce w Wiejskim Domu Kultury w Starym Lublińcu, gdzie czekał już poczęstunek dla strażaków i zaproszonych gości.

Leszek Kurdziel



Realizacja zadań inwestycyjnych wspieranych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego

1. „**Utworzenie Centrum Edukacji Ekologicznej w Cieszanowie**” polegające na modernizacji budynku po byłym kinie (pow. zabudowy 308,70m², pow. użytkowa 235,7m², kubatura 2 284m³) wraz z zakupem wyposażenia (zbiór biblioteczny, stoliki i krzesła, sprzęt komputerowy, nagłośnienie). Wartość zadania 465 311,01 zł. przy dofinansowaniu 33-9 947,91 zł.

2. „**Utworzenie komunikacji publicznej w Gminie Cieszanów**” polegające na uruchomieniu regularnych linii autobusowych na terenie Gminy Cieszanów na bazie zakupionych dwóch autobusów wyposażonych w monitoring wizyjny. Projekt o wartości 893 106,00 zł. dofinansowany w kwocie 759 140,10 zł.

3. „**Podniesienie poziomu bezpieczeństwa publicznego realizowanego przez jednostki straży pożarnych z Gminy Cieszanów**” polegające na remoncie budynków Ochotniczych Straży Pożarnych w Niemstowie i Cieszanowie oraz zakupie średniego wozu strażackiego i niezbędnego wyposażenia (sprzęt gaśniczy, radiostacje, ubrania strażackie, pompy, syreny). Koszt przedsięwzięcia ok. 1 571 877,09 zł. przy dofinansowaniu w wysokości 1 326 042,10 zł.

Do chwili obecnej w roku 2011 zakończono następujące projekty:

1. „**Rozwój infrastruktury sportowo – rekreacyjnej w Gminie Cieszanów**”, którego celem było wybudowanie w Cieszanowie skateparku i placów zabaw dla dzieci młodszych oraz starszych, a także wykonanie trybun na stadionie w Dachnowie oraz zadaszenie trybun na stadionie w Nowym Siole. Stadiony te wyposażono w zegary boiskowe oraz niezbędny sprzęt. Wartość projektu 1 162 946,45 zł. przy dofinansowaniu w kwocie 814 062,50 zł.

2. „**Rozbudowa Środowiskowego Domu Samopomocy w Cieszanowie**” mająca na celu powiększenie budynku ŚDS w Cieszanowie i wprowadzenie nowych form edukacji, pracy i pobytu dla uczestników. Rozbudowano budynek (pow. zabudowy po rozbudowie 937m², pow. użytkowa po rozbudowie 803,54 m², kubatura po rozbudowie 3998 m³) tworząc nowe pracownie, a także zakupiono dodatkowy sprzęt i wyposażenie. Wartość zadania 1 750 928,06 zł. przy dofinansowaniu w wysokości 1 223 100,00 zł.

3. „**Przebudowa drogi powiatowej Cieszanów – Nowe Sioło**” polegająca na wykonaniu nowej nawierzchni tej drogi na długości 4,119 km wraz z poboczami. Projekt o wartości ok. 2 019 001,74 zł. dofinansowany w kwocie 1 128 212,80 zł. oraz Powiat Lubaczowski 445 394 zł.

4. „**Przebudowa dróg gminnych na terenie Gminy Cieszanów**” w ramach której wykonano nowe nawierzchnie dróg:

- droga Niemstów – Stary Lubliniec Osiedle o długości 1,609 km

- droga Stary Lubliniec – Stary Lubliniec Wieś o długości 2,402 km

- drogi w Dachnowie o łącznej długości 2,885 km

Projekt o wartości 2 585 325,40 zł. dofinansowany w wysokości 1 551 195,24 zł.

Obecnie kontynuowane są dwa zadania:

1. „**Odnawialne źródła energii dla Miasta i Gminy Cieszanów – I etap**”. Projekt polega na przebudowie kotłowni gazowych na kotłownię na zrzębki w budynkach użyteczności publicznej Gminy Cieszanów: Zespoły Szkół Publicznych w Cieszanowie, Dachnowie i Nowym Lublińcu, Filialnych Szkołach Podstawowych w Niemstowie i Nowym Siole, Centrum Edukacji Wczesnoszkolnej w Cieszanowie, Urzędzie Miasta i Gminy w Cieszanowie oraz budynku przy ul. Kościuszki 6 w Cieszanowie.

W roku 2011 uruchomiono kotłownię w budynkach szkolnych w Dachnowie, Nowym Lublińcu, Niemstowie i Nowym Siole, a pozostałe kotłownie oddane zostaną do użytku w roku 2012.

Wartość projektu 2 784 138,55 zł. przy dofinansowaniu w wysokości 2 366 517,76 zł.

2. „**Rewitalizacja społeczna mieszkańców terenów poprzemysłowych miejscowości Niemstów w Gminie Cieszanów**”, której celem jest przebudowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego w miejscowości Niemstów na cele mieszkań socjalnych. W ramach projektu powstanie 11 mieszkań składających się z 20 izb. Wartość projektu 862 406,78 zł. przy dofinansowaniu 731 431,71 zł.

Złożony w b.r. wniosek o dofinansowanie zadania p.n. „Modernizacja sieci wodociągowej Gminy Cieszanów” otrzymał pozytywną ocenę komisji konkursowej, a Gmina Cieszanów oczekuje na podpisanie umowy o dofinansowanie.

Projekt obejmuje zapewnienie dostawy wody spełniającej wymogi sanitarne i jakościowe w oparciu o projektowane do rozbudowy ujęcie wody w Polance Horynieckiej. Ponadto przeprowadzona zostanie modernizacja sieci wodociągowej na terenie Gminy, budowa odcinków sieci wodociągowej oraz magistrala doprowadzająca wodę do Dachnowa z m. Nowe Sioło. Wartość projektu 6 899 605,19 zł., przy dofinansowaniu 4 829 723,63 zł.

Źródło: UMig Cieszanów



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO PODKARPACKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Inwestycje dofinansowane w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013

W celu podniesienia standardów bazy kulturalnej Gminy Cieszanów realizowane są zadania dotowane ze środków **Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013**:

W roku 2010 zakończono realizację dwóch projektu:

Zadanie "Przystosowanie wiejskiego domu kultury w Dachnowie do pełnienia współczesnych funkcji – I etap". Koszt całkowity projektu wyniósł 453 570,66 zł., w tym dofinansowanie 278 834,00 zł. W ramach zadania wykonano prace budowlane na parterze budynku domu kultury w Dachnowie, w tym: ściany, podłogi, okna, drzwi, przebudowa schodów, kotłownia, nowe instalacje.

Zadanie pn. „Przystosowanie Wiejskiego Domu Kultury w Starym Lublińcu do pełnienia współczesnych funkcji – I etap”.

Roboty budowlane polegające na przebudowie budynku domu kultury w Starym Lublińcu polegające wykonaniu nowych ścian, podłóg, instalacji, wymianie okien i drzwi, a także dociepleniu.

Koszt całkowity zadania wyniósł 617 555,32 zł., w tym dofinansowanie 379 857 zł.

W roku 2011 do użytku oddano 2 obiekty, w tym:

Zadanie pn. "Przebudowa budynku ochotniczej Straży Pożarnej w Nowym Lublińcu z przeznaczeniem na świetlicę wiejską z zapleczem".

Roboty budowlane polegające na rozbudowie obiektu z

przeznaczeniem na świetlicę wiejską wraz z nasadzeniami wokół budynku.

Koszt całkowity przedsięwzięcia 292 719,18 zł., w tym dofinansowanie 149 000,00 zł.

Zadanie pn. „Przebudowa budynku Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie przy ul. Kościuszki 4”

Roboty budowlane polegające na modernizacji obiektu, w tym: wymianie stolarki, wszystkich instalacji, podłóg, remoncie sali widowiskowej, przystosowaniu obiektu dla osób niepełnosprawnych.

Koszt całkowity przedsięwzięcia 393 857,13 zł., w tym dofinansowanie 240 000,00 zł.

Źródło: UMiG Cieszanów



Europejski Fundusz Rolny na rzecz
Rozwoju Obszarów Wiejskich



Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich

na lata 2007-2013

Inwestor na medal



15 listopada br. odbyła się Gala będąca finałem konkursu "Budowniczy Polskiego Sportu", który organizowany jest po raz 12. przez Polski Klub Infrastruktury Sportowej w ramach Ogólnopolskiego Programu "budujemy SPORTOWĄ POLSKĘ" pod patronatem i przy współpracy: Stowarzyszenia Architektów Polskich, Polskiego

Związku Piłki Nożnej, Akademickiego Związku Sportowego, Polskiego Komitetu Paraolimpijskiego, Centralnego Ośrodka Sportu oraz marszałków województw.

Konkurs jest jedynym tego rodzaju przedsięwzięciem w kraju. W jego ramach kompleksowo analizuje się działalność i dokonania oraz przyznaje wyróżnienia uczestnikom procesu inwestycyjnego: osobom, instytucjom i firmom zaangażowanym w realizację obiektów sportowych i rekreacyjnych w Polsce.

INWESTOR NA MEDAL - tytuł przyznawany jest inwestorom publicznym (miasta, gminy, powiaty, spółki komunalne) oraz inwestorom prywatnym, za znaczący wkład w przedsięwzięcia związane z rozwojem infrastruktury sportowej i rekreacyjnej. Gmina Cieszanów uplasowała się w tej kategorii na ósmym miejscu wśród siedemnastu gmin wyróżnionych z terenu całej Polski.

Radosław Pałczyński

Ranking bibliotek samorządowych Rzeczypospolitej

23 listopada na łamach dziennika „Rzeczpospolita” został opublikowany Ranking Bibliotek przygotowany przez redakcję we współpracy z Instytutem Książki. Miejska Biblioteka Publiczna w Cieszanowie znalazła się w nim na 44 miejscu w kraju a na piątym w woj. podkarpackim.

Przygotowując ranking redakcja „Rzeczpospolitej” rozesłała ponad 2300 ankiet do wszystkich gmin wiejskich i miejsko-wiejskich oraz miast mających mniej niż 15 tys. mieszkańców. Uzyskała ponad 600 odpowiedzi. Ankieta dotyczyła w większości działalności w 2010 roku. W skład kapituły odpowiedzialnej za ocenę ankiet weszli: Grzegorz Gauden dyrektor Instytutu Książki, Tomasz Makowski dyrektor Biblioteki Narodowej, Elżbieta Stefańczyk prezes Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich, Andrzej Tyws przewodniczący Konferencji Dyrektorów Wojewódzkich Bibliotek Publicznych oraz Anna Cieślak-Wróblewska i Paweł Jabłoński z „Rzeczpospolitej”.

Przyjęta metoda oceny bibliotek premiowała: działania na rzecz jakości i komfortu obsługi czytelników, liczbę kupowanych nowości i wydatki samorządu na utrzymanie placówki, ilość tytułów prasowych w czytelni, posiadanie strony internetowej, dostępność internetu dla czytelników, działające przy bibliotece kółka czytelnicze, artystyczne czy literackie, zajmowaną przez bibliotekę powierzchnię, zatrudnienie, ilość szkoleń, w których uczestniczyli bibliotekarze, czy ilość pozyskanych środków pozabudżetowych. Oprócz odpowiedzi na ankietę do oceny wykorzystano dane z GUS o liczbie czytelników i wypożyczeń książek przez jednego czytelnika w 2010 roku.

Biblioteka nie otrzymała żadnego punktu tylko za pytanie dotyczące przystosowania budynku do obsługi osób starszych i niepełnosprawnych, jednak ta bariera architektoniczna zostanie niedługo usunięta.

Urszula Kopeć-Zaborniak

*Inni, podobni, czy tacy sami ?***Polsko – niemiecka wymiana młodzieży w Zespole Szkół Publicznych w Dachnowie**

W dniach 27.09 – 1.10.2011 roku szkoła w Dachnowie zorganizowała międzynarodową wymianę młodzieży z niemiecką szkołą partnerską w Eglofs. Warto zaznaczyć, że było to już czwarte takie spotkanie w ciągu trwającej od 2005 r. współpracy z gminą Argenbühl w Badonii – Wirtembergii.

Po trudnym i bolesnym etapie wspólnej historii Polski i Niemiec, młodzież obu szkół ma możliwość poznania mieszkańców i kultury sąsiada, nawiązania przyjaźni i obalenia dzielących ją uprzedzeń. Z tych właśnie względów wspólnie zwiedzano obóz koncentracyjny na Majdanku. Mimo, iż od tamtych tragicznych wydarzeń upłynęło wiele lat, wizyta w tym miejscu zrobiła na wszystkich ogromne wrażenie. W celu przybliżenia młodzieży z Niemiec historii naszego kraju, wspólnie zwiedzano najcenniejsze zabytki miasta królów Polski – Krakowa.

Wymiana młodzieży oraz znajomość języków obcych, zdaniem dyrektora szkoły pana Ryszarda Szczudło, umożliwia nawiązanie kontaktów, bez których trudno funkcjonować we współczesnym świecie. Dlatego też wspieranie nauki języków to doskonała inwestycja cywilizacyjna, która sprzyja rozwijaniu ciekawości poznawczej i otwartości na nową wiedzę. Bezpośrednie kontakty prowadzą zarówno do lepszego poznania innych krajów, ludzi i ich kultur, jak również podważają stereotypy i uprzedzenia. Taka wspólna wymiana to skuteczny sposób torowania drogi życzliwości, współpracy i przyjaźni.

Priorytetem naszej wymiany jest stworzenie uczniom warunków do praktycznego wykorzystania zdobytej wiedzy poprzez m.in. wspólne zajęcia lekcyjne, korespondencję z

rówieśnikami z Niemiec, udział uczniów w specjalnie organizowanych przedstawieniach oraz wspólnym spędzaniu wakacji. Staramy się zmotywować młodzież do systematycznej pracy, pomagamy im pokonać lęk przed posługiwaniem się językiem obcym.

Uczniowie naszej szkoły, we współpracy z Kołem Gospodyń Wiejskich, zaprezentowali dania regionalne oraz przygotowali inscenizację bajki „Czerwony Kapturek” w wersji niemieckiej. Prace nad przygotowaniem i wystawieniem tego przedstawienia sprawiły wszystkim ogromnie dużo przyjemności. Prezentacja podobała się zaproszonym gościom i dostarczyła niezapomnianych wrażeń.

Centralnym punktem spotkania było podpisanie umowy o przyjaźni w obecności Burmistrza Miasta i Gminy Cieszanów Zdzisława Zadwornego – sprzymierzeńca i gorącego orędownika międzynarodowych spotkań. Zawarte w niej zapisy mówią o wspieraniu współpracy, wymianie informacji i organizowaniu spotkań w dziedzinie kultury, sportu i turystyki, zacieśnieniu współpracy.

Dyrektorzy szkół, Otto Kempter i Ryszard Szczudło na dowód przyjaźni i wzajemnej współpracy zasadzili „Drzewko przyjaźni polsko – niemieckiej”.

Wymiana młodzieży była możliwa dzięki życzliwości władz gminy Cieszanów, jak również dotacji organizacji Polsko – Niemiecka Współpraca Młodzieży z siedzibą w Warszawie. Zadaniem tej organizacji jest wspieranie wzajemnego poznania i zrozumienia oraz ścisłej współpracy młodzieży z obu krajów.

Szczególne słowa podziękowania za wsparcie finansowe realizacji projektu należą się panu Jerzemu Romaniukowi,

dyrektorowi Fabryki Mebli w Dachnowie, panu Pawłowi Kapłowi - prezesowi PBS w Lubaczowie oraz panu Łukaszowi Makuchowi - właścicielowi sklepu „Delikatesy Centrum” w Cieszanowie.

Zdaniem młodzieży, najważniejsze jest to, że związane przyjaźnie nie kończą się po wspólnej wizycie, lecz potrafią przetrwać na dalsze lata nauki w szkole średniej i na studiach. A że potrafią łączyć – o tym świadczą łzy płynące z oczu podczas pożegnań na lotnisku w Balicach.

Ryszard Szczudło



Dyrektorzy szkół Otto Kempter i Ryszard Szczudło oraz Burmistrz MiG Cieszanów Zdzisław Zadworny podczas odczytania umowy o współpracy

Cyfrowe Archiwum Tradycji Lokalnej

29 listopada 2011 r. w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Cieszanowie odbyła się promocja projektu Cyfrowe Archiwum Tradycji Lokalnej tworzonego przy współpracy z Ośrodkiem KARTA z Warszawy. Projekt pomógł stworzyć w bibliotece centrum dokumentowania historii Cieszanowa i okolic. Zebrane dotychczas materiały zostały zdigitalizowane i upubliczniane na stronie internetowej www.mbp.cieszanow.archiwa.org, można także wejść na tą stronę przez www.mbp.cieszanow.eu wybierając w menu głównym zakładkę Cyfrowe Archiwum Tradycji Lokalnej.

W spotkaniu brał udział Marcin Wilkowski, przedstawiciel Ośrodka KARTA, niezależnej organizacji pozarządowej zajmującej się dokumentowaniem i upowszechnianiem historii najnowszej Polski i Europy Środkowo-Wschodniej (od początków XX wieku do roku 1989), niesieniem wiedzy o człowieku współczesnym oraz szerzeniem tolerancji i demokracji. W swoim wystąpieniu kładł nacisk na to, że wiele cennych materiałów dotyczących lokalnej historii ginie, tylko dlatego, że ktoś nie zauważa ich wartości. Apelował by je zabezpieczyć, zdigitalizować, by nie poszły z dymem, co się często zdarza. Zdigitalizowane fotografie, dokumenty oraz pozyskane relacje świad-

ków historii są cennym i trwałym zapisem pamięci społeczności lokalnej.

Dzięki tej inicjatywie biblioteka stała się centrum aktywizującym miejscową społeczność do ocalania, pielęgnowania oraz upowszechniania historii i tradycji lokalnej. W spotkaniu wzięły udział także osoby, które już współpracują z cieszanowskimi bibliotekarkami. Dla nich Ośrodek KARTA przygotował specjalne podziękowania, które zostały wręczone przez Marcina Wilkowskiego. Otrzymali je: Janina Szajowska, Weronika i Stanisław Szabatowscy, Lucja Meder, Maria Szymanowska, Helena Bundyra, Genowefa Kopciuch, Danuta Ozimek, Krystyna Pałczyńska i Stefania Pietruch.

Do pomocy w przygotowaniu spotkania włączyło się także Koło Gospodyń Wiejskich Nowe Sioło Osiedle, które upiekło pyszne ciasta i obsługiwało gości, za co bardzo dziękujemy.

W związku z realizowanym projektem, biblioteka prosi każdego, kto chce współpracować przy tworzeniu tego archiwum, posiada stare fotografie, dokumenty, listy, czy spisane wspomnienia (pamiątniki, dzienniki), o kontakt. Tel. 16-6311301.

Urszula Kopec—Zaborniak

Sesja popularnonaukowa „Wielokulturowy Cieszanów” i promocja „Słownika gwary cieszanowskiej”

30 września 2011 r. w Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie odbyła się sesja popularnonaukowa „Wielokulturowy Cieszanów” zorganizowana przez Burmistrza Miasta i Gminy Cieszanów oraz Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie. Podczas niej zgromadzeni widzowie mogli wysłuchać interesujących referatów: Sławomira Roga - „Społeczność ukraińska Cieszanowa w latach 1918-1939”, dr. Zygmunta Kubraka - „Polacy w Cieszanowie w okresie dwudziestolecia międzywojennego”, Tomasza Roga - „Cieszanowscy Żydzi (1918-1939). Zarys problematyki”. Autorzy w swych wystąpieniach poruszyli wiele nieznanych faktów z życia społecznego, gospodarczego i kulturalnego trzech narodowości zamieszkujących przedwojenny Cieszanów. Referaty wygłoszone na sesji popularnonaukowej w poszerzonych wersjach zostaną opublikowane w numerze piątym „Cieszanowskich Zeszytów Regionalnych”.

Po zakończeniu sesji popularnonaukowej miała miejsce promocja „Słownika gwary cieszanowskiej” autorstwa Janiny Szajowskiej, zawierającego liczne słowa gwarowe, powie-

żenia, nazwy miejscowe oraz najczęstsze nazwiska i przezwiska mieszkańców miasta. Autorka opowiedziała o obecym na promocji dlaczego zainteresowała się miejscową gwarą oraz co skłoniło ją do napisania „Słownika gwary cieszanowskiej”. Janina Szajowska gromadziła materiały do słownika ponad 40 lat. Dzięki temu ocaliła od zapomnienia wiele słów i zwrotów gwarowych, których używają dziś jedynie najstarsi cieszanowianie, a młodzi ludzie zupełnie ich nie znają. Wszyscy chętni mogli nabyć tę unikatową publikację z autografem autorki. Przygotowanie sesji popularnonaukowej i wydanie „Słownika gwary cieszanowskiej” możliwe było dzięki dofinansowaniu ze środków Muzeum Historii Polski, z programu „Patriotyzm Jutra 2011”, w ramach projektu „Śladami przeszłości. Wielokulturowy Cieszanów” realizowanego przez Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie.

Informujemy, że „Słownik gwary cieszanowskiej” można jeszcze kupić w Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie w cenie 20 zł.

Tomasz Róg

II Międzygminny Konkurs Recytatorski pt. „Przyroda w poezji i prozie polskiej”

16 listopada 2011 r. w sali widowiskowej Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie odbył się II Międzygminny Konkurs Recytatorski pt. „Przyroda w poezji i prozie polskiej”, zorganizowany przez wyżej wymienioną instytucję kultury. Konkurs przeznaczony był dla uczniów gimnazjów z terenu powiatu lubaczowskiego.

W konkursie wzięło udział 12 gimnazjalistów z Cieszanowa, Dachnowa, Lubaczowa i Nowego Lublińca: Małgorzata Czura, Krystyna Dobrowolska, Renata Drelich, Ewelina Kopciuch, Karolina Krzaczyńska, Monika Kudyba, Jan Mazepa, Magdalena Niemczycka, Justyna Rokosz, Małgorzata Wojtuch, Karolina Wróbel, Katarzyna Zygarlicka.

Jury w składzie: Przewodnicząca - Anna Gryniwicz (Dyrektor MGCK w Oleszycach), Urszula Kopec—Zaborniak (Dyrektor MBP w Cieszanowie) oraz Wojciech Świzdor

(Dyrektor CKiS w Cieszanowie) przyznało następujące nagrody i wyróżnienia: I miejsce zajęła Justyna Rokosz uczennica Publicznego Gimnazjum nr 2 im. Jana III Sobieskiego w Lubaczowie, II miejsce ex equo zdobyli: Karolina Krzaczyńska z Zespołu Szkół Publicznych w Cieszanowie oraz Jan Mazepa z Publicznego Gimnazjum nr 2 w Lubaczowie (; laureatką III miejsca została Krystyna Dobrowolska z Publicznego Gimnazjum nr 2 w Lubaczowie. Wyróżnienia otrzymały dwie uczennice z ZSP w Nowym Lublińcu - Renata Drelich i Małgorzata Wojtuch.

Wszyscy biorący udział w konkursie otrzymali dyplomy, zaś zdobywcom miejsc od I do III oraz osobom wyróżnionym wręczono dodatkowo nagrody rzeczowe w postaci książek. Dla wszystkich uczestników i ich opiekunów przygotowano poczęstunek.

Katarzyna Mazurek

IV Zjazd Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej w Lubaczowie.



W dniu 16 listopada 2011 r. w Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Lubaczowie odbył się IV Zjazd Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lubaczowie. Obrady otworzył i gości powitał prezes ZOP ZOSP RP dh Józef Michalik, Starosta Powiatu Lubaczowskiego.

W trakcie obrad odznaczono jednostkę OSP z Płazowa Złotym Znakiem Związku OSP dokonując dekoracji sztandaru. Ponadto Złotym Znakiem Związku OSP został odznaczony druha Leszek Król z OSP w Nowym Dzikowie. Medalem Honorowym im. Bolesława Chomicza wyróżnieni zostali druhowie: Józef Dobrowolski z OSP w Baszni Dolnej oraz Józef Krzyżkowski z OSP Narolu.

W sprawozdaniu za okres mijającej kadencji, lata 2006-2011 Prezes J. Michalik przedstawił nie tylko trudności, z jakimi spotykali się strażacy w swej działalności ale i osiągnięcia,

do których należy zaliczyć: bardzo duże zaangażowanie wszystkich członków Zarządu, czego dorobkiem jest zwiększenie ilości członków w jednostkach OSP na terenie powiatu, kolejne włączenia jednostek OSP do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego, otrzymanie na wyposażenie OSP nowych samochodów strażackich i sprzętu oraz wybudowanie nowych remiz, remonty, rozbudowy i modernizacje istniejących.

W 2011 r. obchodzimy jubileusz 90-lecia powstania Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej. Jest to okazja do radości i dumy z przynależności do organizacji od lat cieszącej się największym zaufaniem i sympatią Polaków.

Na terenie powiatu lubaczowskiego działają 53 jednostki OSP, które zrzeszają: 1612 członków oraz 198 - członków Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych. Na podkreślenie zasługuje fakt, że w okresie sprawozdawczym liczba członków czynnych OSP wzrosła o 81 druhow, natomiast zmalała liczba członków w drużynach młodzieżowych o 37 osób.

Poprawiło się zaopatrzenie w samochody i sprzęt, przybyło jednostek typu „S”, zmniejszyła się natomiast liczba jednostek typu „M”. W obecnej kadencji w 2008 r. OSP w Niemstowie została włączona do Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego. Przybyło wybudowanych i wyremontowanych remiz OSP m.in. w Krowicy Lasowej, Lipsku, Oleszycach, Woli Wielkiej, Krowicy Hołdowskiej, Bihalach, Starych Oleszycach, Żmijowiskach, Młodowie, Horyńcu-Zdroju, Wielkich Oczach, Nowym Brusnie, Lisich Jamach, Cieszanowie. Rozbudowano remizy OSP w miejscowościach: Niemstów, Basznia Dolna, Folwarki, Nowy Lubliniec.

W okresie kadencji Zarząd Oddziału Powiatowego odbył 29 posiedzeń przy frekwencji wynoszącej 63%. Na posiedzenia zapraszani byli prezesi Zarządów Gminnych i Miejsko-Gminnych, Komendant Powiatowy PSP, jak również przedstawiciele Zarządu Głównego oraz Wojewódzkiego ZOSP RP. Podczas posiedzeń omawiane były m.in. zagadnienia dotyczące przygotowań do zawodów sportowo-pożarniczych, Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej, sprawy zakupu sprzętu i wyposażenia bojowego, podnoszenia sprawności bojowej OSP.

Prezydium Zarządu obradowało 3 razy. W trakcie posiedzeń omawiano szeroki wachlarz zagadnień wynikających z aktualnej sytuacji i wymogów statutowych. Główne zadania Prezydium to m.in.: ustalenie planu finansowego, organizowanie zawodów sportowo – pożarniczych, przygotowywanie obchodów Powiatowego Dnia Strażaka i Dni Ochrony Przeciwpowodzi, obchodów rocznic w OSP i nadania sztandarów dla jednostek.

Wielu działaczy otrzymało odznaczenia za ogromny społeczny trud i zaangażowanie w służbę społeczeństwu.

Ważnym wydarzeniem było również nadanie i odznaczenie sztandarów jednostek OSP: w Folwarkach, Chotylubiu, Młodowie, Moszczanica.

Oprócz podstawowej działalności jaką jest niesienie pomocy, strażacy obsługiwali szereg imprez sportowych i uroczystości kulturalnych poprzez bezpośredni udział delegacji, pocztów sztandarowych. Corocznie delegacje z jednostek OSP uczestniczą w Wojewódzkich Obchodach Dnia Strażaka w Kalwarii Pałacowskiej i Powiatowym Dniu Strażaka w Nowinach Horynieckich.

Na terenie powiatu lubaczowskiego w 2008 r. został zorganizowany Międzypowiatowy Przegląd Strażackich Orkiestr Dętych, który odbył się na terenie amfiteatru przy CKiS w Cieszanowie. Strażacy również obchodzili rocznice powstania swoich jednostek m.in.: 140-lecie OSP w Cieszanowie, 125-lecie OSP w Niemstowie, 120-lecie OSP w Horyńcu-Zdroju, 100-lecie OSP w Folwarkach z nadaniem sztandaru, 100-lecie OSP w Płazowie z nadaniem sztandaru, 85-lecie OSP w Chotylubiu z nadaniem sztandaru, 80-lecie OSP Młodów z nadaniem sztandaru oraz 80-lecie OSP Moszczanica z nadaniem sztandaru.

Począwszy od 2003 r. strażacy z powiatu lubaczowskiego regularnie obchodzą swoje święto w maju w Nowinach Horynieckich.

kich, gdzie oprócz Mszy św. dziękczynnej w intencji strażaków zostają nadane wyróżnienia i odbywa się piknik strażacki.

Każdego roku „Dzień Strażaka” stanowi okres szczególnej mobilizacji OSP i ogniw Związku do działań mających na celu zaprezentowanie historii i dorobku jednostek pożarniczych.

W dniu 24 kwietnia 2010 r. delegacja strażaków z powiatu lubaczowskiego uczestniczyła w Ogólnopolskiej Pielgrzymce Strażaków do Częstochowy.

Zarząd Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lubaczowie od 2003 r. wydaje wspólnie ze Starostwem Powiatowym i Powiatowym Centrum Kultury i Sportu w Lubaczowie kalendarz strażacki.

Wydatki poszczególnych Gmin z terenu powiatu lubaczowskiego na działalność jednostek straży pożarnych w okresie mijającej kadencji przedstawiają się następująco:

L p	Gmina	Środki finansowe w roku /w zł/					Ogółem Gmina 2006-2010
		2006	2007	2008	2009	2010	
1.	Cieszanów	246 492,39	191 120,71	331 624,05	411 419,95	2 027 070,58	3 207 727,68
2.	Horyniec-Zd	59 171,00	60 337,00	69 400,00	79 788,00	304 566,00	573 262,00
2	Lubaczów	198 469,00	130 813,00	136 993,00	131 732,00	1 693 421,00	2 291 428,00
4.	Narol	88 096,00	99 124,00	123,999,00	226 817,00	214 342,00	752 378,00
5.	Oleszyce	84 001,00	82 000,00	163 169,00	128 504,00	993 540,00	1 451 214,00
6.	St. Dzików	70 000,00	148 000,00	84 000,00	70 000,00	109 000,00	481 000,00
7.	W. Oczy	42 194,17	53 916,60	62 577,96	66 207,32	67 251,07	292 147,12
Ogółem w Powiecie		788 423,56	765 311,31	971 763,01	1 114 468,27	5 409 190,65	9 049 156,80

Procentowo wydatki poszczególnych Gmin w stosunku do kwoty wydatkowanej w Powiecie 9 049 156,80 zł przedstawiają się następująco: Gmina Cieszanów: 35,45%, Gmina Horyniec-Zdrój: 6,33 %, Gmina Lubaczów: 25,32 %, Gmina Narol: 8,31 %, Gmina Oleszyce: 16,04 %, Gmina Stary Dzików: 5,32 %, Gmina Wielkie Oczy: 3,23 %.

Jak wynika z powyższego zestawienia w latach 2006-2010 35,45 % ogółu wydatków w powiecie na bezpieczeństwo ppoż. mieszkańców stanowią wydatki Gminy Cieszanów.

Podstawową formą działań propagandowo-prewencyjnych są wystąpienia uwzględniające problematykę pożarową na zebraniach wiejskich i organizowanych spotkaniach z młodzieżą szkolną.

Przedsięwzięciem o szerokim zasięgu jest Ogólnopolski Turniej Wiedzy Pożarniczej pod hasłem „Młodzież zapobiega pożarom”. Turniej cieszy się dużą popularnością wśród dzieci i młodzieży.

Na zakończenie wystąpienia prezes J. Michalik podziękował ustępującym członkom Zarządu za włożony trud i wysiłek w realizację przedstawionych zadań, za wykonane prace społeczne na rzecz OSP i środowiska, władzom samorządowym za aktywną współpracę oraz udzieloną pomoc. Komendantowi Powiatowemu PSP w Lubaczowie za współdziałanie, dzielenie się swoimi doświadczeniami, spostrzeżeniami oraz organizowane szkolenia, przygotowujące ochotników do wypełniania zadań, wszystkim działaczom związkowym, samorządowym, członkom OSP i pracownikom PSP za włożoną pracę, poświęcony czas, okazaną pomoc i zrozumienie.

Podczas okolicznościowych przemówień głos zabrali m.in. wiceprezes Zarządu Głównego ZOSP RP, prezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP w Rzeszowie dh Janusz Konieczny, zastępca Podkarpackiego Komendanta Wojewódzkiego PSP w Rzeszowie st. bryg. Roman Petrykowski, członek Prezydium ZOW ZOSP RP w Rzeszowie dh Adam Szumelda, Komendant Powiatowy PSP w Tomaszowie Lubelskim st. bryg. Stanisław Kielech, Komendant Powiatowy PSP w Lubaczowie mł. bryg. Ireneusz Trojnar, Komendant PSG w Lubaczowie kpt. Aleksander Kopek, Burmistrz MiG Cieszanów Zdzisław Zadworny, Burmistrz MiG Oleszyce Andrzej Gryniewicz, Wójt Gminy Wielkie Oczy Tomasz Lorenc, Wójt Gminy Horyniec-Zdrój Ryszard Urban. Wymienieni podkreślali ofiarną służbę druhow na rzecz społeczeństwa, wyrażając jednocześnie wdzięczność i uznanie za podejmowane działania. Ustępujący Zarząd otrzymał absolutorium jednogłośnie.

Po przemówieniach przystąpiono do wyboru nowego składu Zarządu Oddziału Powiatowego. Pierwszemu posiedzeniu Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lubaczowie przewodniczył Wiceprezes Zarządu Głównego ZOSP RP dh Janusz Konieczny.

Nowe władze Zarządu Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Rzeczypospolitej Polskiej w Lubaczowie w kadencji 2011-2016:

- prezes Józef Michalik, wiceprezesi: Edward Pokrywka i Tomasz Lorenc,
- sekretarz Marian Bobeck, skarbnik Antoni Steczkiewicz, członek Prezydium Krzysztof Szczybyło.

Członkowie: Zdzisław Zadworny, Robert Brudniak, Tadeusz Jabłoński, Ryszard Urban, Ireneusz Trojnar, Andrzej Osuch, Marian Nieckarz, Rafał Furman, Edward Babik, Jan Chomyszyn, Tomasz Patałuch,.

Komisja Rewizyjna Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lubaczowie:

- przewodniczący: Bronisław Koczan, wiceprzewodniczący: Zbigniew Pałczyński, sekretarz: Jerzy Wenek.

Delegaci na Zjazd Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP: prezes Józef Michalik, wiceprezesi: Edward Pokrywka i Tomasz Lorenc.

Przedstawiciel do Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP RP Województwa Podkarpackiego prezes Józef Michalik.

Tekst: Z. Wójcik, E. Pokrywka, Zdjęcia: Z. Wójcik



Sukces karateków

W dniach 14-16.10.2011 r. w Warszawie odbyły się Mistrzostwa Polski Kadetów, Juniorów i Seniorów oraz Międzywojewódzkie Mistrzostwa Młodzików w Karate Tradycyjnym Fudokan. W zawodach, rozgrywanych z podziałem na grupy, uczestniczyli zawodnicy z klubów z całej Polski. Cieszanów reprezentowali karatecy z sekcji karate tradycyjnego przy Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie, w składzie: Klaudia Beń, Jolanta Sopol, Marek Miś, Jan Miś, Patrycja Mazurkiewicz, Piotr Zaborniak, Paweł Sięłow, Rafał Bundyra, Adrian Waży (wszyscy w kategorii młodzicy), oraz kadeci i seniorzy w składzie: Aleksandra Zaborniak, Aleksandra Dragan, Justyna Zaborniak, Paweł Kopciuch, Marcin Sięłow, Wojciech Zapalski, Artur Ulicki, sensei Alicja Pałczyńska 2 dan, która pełniła również rolę sędziego podczas zawodów. Dzięki dobremu przygotowaniu i dużym umiejętnościom cieszanowscy karatecy zdobyli podczas mistrzostw w Warszawie aż 15 medali. Oto wyniki:

Mistrzostwa Polski Kadetów, Juniorów i Seniorów w Karate Tradycyjnym Fudokan: KADECI:

Aleksandra Zaborniak – II miejsce w kata, III miejsce w kumite,

Aleksandra Dragan – III miejsce w kumite,

Justyna Zaborniak – IV miejsce w kata,

Paweł Kopciuch – III miejsce w kumite,

Wojciech Zapalski – III miejsce w kumite,

Marcin Sięłow – III miejsce w kata,

Drużyna dziewcząt w składzie: Aleksandra Zaborniak, Aleksandra Dragan i Justyna Zaborniak – III miejsce w kata drużynowym,

Drużyna chłopców w składzie: Paweł Kopciuch, Marcin Sięłow, Wojciech Zapalski – III miejsce w kata drużynowym.

SENIORZY:

Alicja Pałczyńska – I miejsce w kata indywidualnym

Międzywojewódzkie Mistrzostwa Młodzików w Karate Tradycyjnym Fudokan:

Patrycja Mazurkiewicz – I miejsce w kata, III miejsce w kumite,

Paweł Sięłow – II miejsce w kumite,

Klaudia Beń – II miejsce w kumite,

Marek Miś – III miejsce w kumite,

Jan Miś – III miejsce w kumite.

Po długich i wyczerpujących sobotnich zmaganiach na macie, niedziela przyniosła odpoczynek i nagrodę za udany start i postawę dzieci na mistrzostwach, w postaci wycieczki po Warszawie. Wyjazd do stolicy Polski na długo pozostanie w pamięci wszystkich uczestników.

Dzieci i rodzice składają serdeczne podziękowania władzom Miasta i Gminy Cieszanów z Burmistrzem Zdzisławem Zadzornym na czele oraz Dyrektorowi Centrum Kultury i Sportu w Cieszanowie Wojciechowi Świzdorowi za wsparcie finansowe i umożliwienie startu karateków w mistrzostwach Polski w Warszawie, a także firmie „Agro-Mal” Jan Pokrywka i Wspólnicy Sp.j. z Lubaczowa za wsparcie finansowe wyjazdu oraz Państwu Marii i Markowi Sięłow z Płazowa za ufundowanie słodczy dla uczestników wyjazdu.

Alicja Pałczyńska



Wydawca: Urząd Miasta i Gminy w Cieszanowie, ul. Rynek 1, tel./fax 016/6311076, 016/6311440

<http://www.cieszanow.eu>, <http://www.bip.cieszanow.akcessnet.net> e-mail: cieszanow@vp.pl

Redaguje zespół: Agnieszka Kopciuch, Urszula Kopeć - Zaborniak, Tomasz Róg, Radosław Pałczyński

GODZINY URZĘDOWANIA: PN. - PT. 7:00 - 15:00